



ESTEFANÍA CANO

TRADUCCIÓN EN>ES

PERFIL

Traductora y localizadora de *software*, páginas web y videojuegos en busca de oportunidades para poner a prueba los conocimientos adquiridos.

CONTACTO

SITIO WEB:
www.linkedin.com/in/estefanía-cano-cifuentes

CORREO ELECTRÓNICO:
estefania_cano94@outlook.es

FORMACIÓN

Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción (ISTRAD)

2020 - 2022

Máster en Traducción y Nuevas Tecnologías: Traducción de software y productos multimedia.

Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción (ISTRAD)

2020 - 2021

Experto en Traducción y Localización de Videojuegos

Universidad Rey Juan Carlos (URJC)

2015 - 2020

Grado en Traducción e Interpretación EN/DE>ES.

IES Gaspar Melchor de Jovellanos

2013 - 2015

Ciclo Formativo de Grado Superior en Administración de Sistemas Informáticos en Red.

EXPERIENCIA LABORAL

DL-MULTIMEDIA. TRADUCTORA AUDIOVISUAL EN>ES

Octubre 2021-Diciembre 2021

Traducción de videojuegos (texto en pantalla y guiones), artículos de blog, series de televisión y subtitulación.

UNICEF. TRADUCTORA AUTÓNOMA EN>ES

Abril 2019-Agosto 2019

Traducción de programas y proyectos de las oficinas de país de UNICEF, maquetación y revisión de textos.

FONTVENTA S.L. TÉCNICA DE SISTEMAS INFORMÁTICOS

Marzo 2015-Agosto 2015

Reparación de ordenadores (software/hardware), elaboración de presupuestos y fichas técnicas.

APTITUDES

Idiomas

- Español (nativo)
- Inglés (B2-C1)
- Alemán (A2)
- Árabe (A2)

Competencias digitales

- Lenguajes de marcas (HTML, CSS, XML)
- Bases de datos (MySQL, PHP)
- Microsoft Office (Word, Excel, Power Point)
- Herramientas TAO (Trados Studio, MemoQ, Wordfast)
- Adobe Photoshop, Premiere
- *Software* de subtulado (Subtitle Edit)